



Упътване за безопасна употреба

1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Име на продукта **TEAK OIL**

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Описание на приложението **Смес от естествени масла и защитна вакса. Защишава и възвръща красотата на дървени повърхности**

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на фирмата **ER LAC G.D. KOUTLIS S.A**
Пълен адрес **34о km. ATHENS - LAMIA NATIONAL ROAD**
Населено място и държава **19011 POLIDENDRI ATTIKIS**
GREECE
Тел. **+ 30 22950 22146-50**
Факс **+30 22950 22124**

е-mail
Отговарящ за упътването за безопасна употреба

www.erlac.gr

Дистрибутор **ER-LAC**

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

За спешна информация се обърнете към **+30 22950 22146**

2. Описание на опасностите.

2.1. Класифициране на веществото или сместа.

Продуктът е класифициран като опасен съгласно разпоредбите на директиви 67/548/CEE и 1999/4CE и/или Регламент (CE) 1272/2008 (CLP) (и последващи изменения и поправки). Продуктът се изисква информационен лист за безопасност, в съответствие с Регламент (CE) 1907/2006 и последващи изменения.

Евентуална допълнителна информация във връзка с рисковете за здравето и/или околната среда са отбелязани в раздел 11 и 12.

R – фрази: 10-66

Пълният текст, съдържащ информация за риска (R) и указания за опасност (H) е в раздел 16.

2.2. Елементи на етикета.

Етикетиране за опасност съгласно Директива 67/548/ ЕИО и 199/45/ЕО и последващи изменения и поправки.

Символи за опасност : Няма.

R10 ЗАПАЛИМ.
R66 МНОГОКРАТНОТО ИЗЛАГАНЕ ПОД ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СУХОТА И НАПУКВАНЕ НА КОЖАТА.

S 2 ДА СЕ СЪХРАНЯВА ДАЛЕЧ ОТ ДОСТЪП НА ДЕЦА.
S23 ДА НЕ СЕ ВДИШВАТ ГАЗОВЕТЕ/ДИМОВЕТЕ/ ИЗПАРЕНИЯТА/ АЕРОЗОЛИТЕ (ПОДХОДЯЩИТЕ ТЕРМИНИ ДА СЕ УТОЧНЯТ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ).

S24/25 ДА СЕ ИЗБЯГВА КОНТАКТ С ОЧИТЕ И КОЖАТА.
S26 В СЛУЧАЙ НА КОНТАКТ С ОЧИТЕ ДА СЕ ИЗПЛАКНЕ ОБИЛНО С ВОДА И ДА СЕ КОНСУЛТИРА С ЛЕКАР.
S51 ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО В ДОБРЕ ПРОВЕТРЯВАЩИ СЕ ПОМЕЩЕНИЯ.
S62 В СЛУЧАЙ НА ПОГЛЪЩАНЕ, ДА НЕ СЕ ПРЕДИЗВИКВА ПОВРЪЩАНЕ: ДА СЕ КОНСУЛТУРА С ЛЕКАР И ДА МУ СЕ ПОКАЖЕ СЪДЪТ ИЛИ ЕТИКЕТЪТ.

Съдържа: НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ФРАКЦИЯ НА HYDROTREATING



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 2 / 7

BL

Съдържа:

2-БУТАНОКСИМ

Може да предизвика алергична реакция.

2.3. Други опасности.

Няма налична информация.

3. Състав/информация за съставките.

3.1. Вещества.

Незначима информация.

3.2. Смеси.

Съдържа:

Идентификация.	Конц. %.	Класификация 67/548/ЕИО.	Класификация 1272/2008 (CLP).
НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ФРАКЦИЯ НА HYDROTREATING			
CAS. 64742-48-9	30 - 60	R10, R66, Xn R65, Забележка H P	Carc. 1B H350, Muta. 1B H340, Asp. Tox. 1 H304, Забележка H P
ЕИО. 265-150-3			
INDEX. 649-327-00-6			
НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ХИДРОДЕСУЛФОРИРАНА			
CAS. 64742-82-1	0 - 2,5	R66, R67, Xn R65, Xi R37, N R51/53, Забележка H P	Carc. 1B H350, Muta. 1B H340, Asp. Tox. 1 H304, Забележка H P
ЕИО. 265-185-4			
INDEX. 649-330-00-2			
STODDARD SOLVENT			
CAS. 8052-41-3	0 - 2,5	R10, R66, R67, Xn R65, N R51/53	
ЕИО. 232-489-3			
INDEX. -			

T+ = Много Отровен(T+), T = Отровен(T), Xn = Вреден(Xn), C = Корозивен(C), Xi = Дразнещ(Xi), O = Окислител(O), E = Избухлив(E), F+ = Изключително Запалим(F+), F = Лесно Запалим(F)

Пълният текст, съдържащ информация за риска (R) и указания за опасност (H) е в раздел 16.

4. Мерки за първа помощ.

4.1. Описание на мерките за първа помощ.

ОЧИ: да се изплакнат обилно с вода в продължение на минимум 15 минути. Да се потърси веднага лекарска помощ.

КОЖА: да се изплакне обилно с вода. Да се свалят замърсените дрехи. Ако раздразнението продължи, да се потърси лекарска помощ. Преди нова употреба замърсените дрехи да се изперат.

ВДИШВАНЕ: Субектът да излезе на чист въздух. Ако дишането е затруднено да се потърси незабавна лекарска помощ.

ПОГЛЪЩАНЕ: да се потърси незабавно лекарска помощ. Да се предизвика повръщане само при лекарско предписание. Ако субектът е в безсъзнание или ако няма лекарско предписание, да не се дава нищо орално.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти.

За симптомите и последиците от съдържащите се вещества виж гл. 11.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение.

Да се спазват указанията на лекаря.

5. Противопожарни мерки.

5.1. Пожарогасителни средства.

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Средствата за потушаване са традиционните: въглеродендиокси, пяна, прах и вода за небулизация.

НЕПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Да не се използва водоструйка. Водата не е ефикасна за потушаване на пожара, но може да бъде използвана за охлаждане на затворените съдове, които са изложени на пламъка, с цел предотвратяване на избухвания и експлозии.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа.

ОПАСНОСТИ В СУЧАЙ НА ПОЖАР

Може да се създаде свръхналягане в съдовете, изложени на огъня с опасност от експлозия.



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 3 / 7

BL

Да се избягва вдишването на продуктите, получени вследствие на запалването (въглеродни окиси, токсични пиролизни продукти и т.н.).

5.3. Съвети за пожарникарите.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Съдовете да се охладят с водоструйка, за да се избегне разграждането на продукта и образуването на потенциално опасни за здравето вещества. Съдовете, изложени на огън, могат да образуват свръхналягане с опасност от експлозия. Да се носи винаги пълна защитна, огнеупорна екипировка. Водата, използвана за потушаване на огъня не трябва да се излива в канализацията.

Змърсената вода, използвана при потушаване на огъня и пожара следва да бъде изхвърлена съгласно действащите нормативи.

ЕКИПИРОВКА

Каска с козирка, огнеупорни дрехи (огнеупорно яке и панталони подсилени около ръцете краката и кръста), работни ръкавици (огнеупорни, против порязване, диелектрически), кислороден апарат.

6. Мерки при аварийно изпускане.

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи.

Да се отстрани всякакъв запалителен или топлинен източник (цигари, пламък, искри и т.н.) от района, в който е бил разсипан продуктът. В случай, че продуктът е твърд и при липса на противопоказания, да се избягва образуването на прах, като продуктът се пръска с вода. В случай на наличие на прах или изпарения във въздуха, да се използва защита при дишане. При липса на опасност да се спре източникът на теч или разлив на продукта. Да не се борави с повредените съдове или с разсипания продукт без да бъде предварително облечена необходимата предпазна екипировка. Относно информация, свързана с рисковете за околната среда и здравето, за защита на дихателните пътища, за вентилация и за лични защитни средства, да се прочетат другите раздели на упътването.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда.

Да не се допуска навлизането на продукта в канализациите, повърхностните води, подземните водоизточници и граничещите с тях райони.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване.

Да се абсорбира разсипаният продукт с инертен, абсорбиращ материал (пясък, вермикулит, диатомит, кизелгур и т.н.). Да се събере по-голямата част от продукта и да се постави в предназначения за депонирането му контейнери. При липса на противопоказания, остатъчният материал да се отстрани с водоструйка. Да се извърши необходимото проветряване на помещението, където е бил разсипан продуктът. Изхвърлянето на замърсения материал трябва да се извърши съгласно разпоредбите в т. 13.

6.4. Позоваване на други раздели.

Евентуална информация по отношение на личните предпазни средства и изхвърлянето на отпадъците са включени в раздели 8 и 13.

7. Работа и съхранение.

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа.

По време на манипулация и употреба да не се пуши.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости.

Да се съхранява на хладно и проветриво място, да се държи далеч от топлина, пламък, искри и други запалителни източници.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и).

Няма налична информация.

8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства.

8.1. Параметри на контрол.

Описание	Вид	Държава	TWA/8h		STEL/15 мин.	
			mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm

8.2. Контрол на експозицията.

Да бъде осигурена добра вентилация на работното място чрез ефективен локолен аспиратор или чрез отдушник, като се има в предвид, че използването на подходящите технически мерки има приоритет над личните предпазни средства. Ако посочените действия не осигуряват ниво на концентрация от продукта в рамките на допустимото за работното място, да се използва подходяща защита за дихателните пътища. При използване на продукта да се съблюдават индикациите за опасност, посочени върху етикета.

При избора на лични предпазни средства би могло да се потърси съвет от самите доставчици на химически вещества. Личните предпазни средства следва да бъдат в съответствие с долупосочените нормативни разпоредби.

ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 4 / 7

BL

Да се предпазват ръцете с работни ръкавици категория II (съгласно Директива 89/686/CEE и норматива EN 374), като PVC, неопрен, нитрил или еквивалентни. При окончателния избор на материала на работните ръкавици да се вземат в предвид: износване, време на изхабяване и степен на пропускваемост. При окончателния избор на материал за работни ръкавици да се има в предвид: деградация, време на изхабяване и пермеация. В случай на боравене с препарати, устойчивостта на работните ръкавици трябва да бъде проверена преди употребата им, тъй като същата не може да бъде предвидена. Ръкавиците имат време на изхабяване, което зависи от продължителността на използването им.

ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ

Да се носят защитни херметически очила (съгласно норматива EN 166).

ЗАЩИТА НА КОЖАТА

Да се носят работни дрехи с дълъг ръкав и защитни обувки за професионална употреба от категория II (съгласно Директива 89/686/CEE и норматива EN 344). Измийте се с вода и сапун след сваляне на защитните дрехи.

ЗАЩИТА ПРИ ДИШАНЕ

В случай на превишаване на стойността над допустимата граница от страна на едно или повече вещества, присъстващи в препарата в съответствие с допустимото дневно излагане в работна среда и съгласно прилаганата фирмена превенция и защита, да се използва маска с филтър от типа В или с универсален филтър, чийто клас (1, 2 или 3) трябва да бъде избран според максималната допустима концентрация (съгласно норматива EN 141).

Използването на средства за защита на дихателните пътища, като маски с патрон филтър против органични изпарения и прах / мъгла, е необходимо при липса на технически мерки за ограничаване на излагането на работника. Осигурената защита от страна на маските е ограничена.

Ако въпросното вещество, което е без миризма или неговият обонятелен праг е по-висок от относителния граница на излагане и в случай на извънредни ситуации или при неизвестни нива на излагане, както и когато концентрацията на кислород на работното място е по-малка по обем от 17%, да се ползва апарат за самостоятелно дишане със състен въздух (съгласно норматива EN 137) или респиратор с маска, покриваща изцяло лицето, с полумаска или мундщук (съгласно норматива EN 138).

При необходимост да бъдат предвидени възможности за промиване на очите и вземане на душ.

9. Физични и химични свойства.

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства.

Физически аспект	течен
Цвят	безцветен
Мирис	характерен за разтворител
Праг на мирис.	Липсва.
pH.	Липсва.
Точка на топене или замръзване.	Липсва.
Точка на кипене.	Липсва.
Интервал на дестилация.	Липсва.
Точка на възпламеняване.	> 21 °C.
Скорост на изпарение	Липсва.
Запалимост на твърди и газообразни материали	Липсва.
Минимален праг на възпламеняване.	Липсва.
Максимален праг на възпламеняване.	Липсва.
Минимален праг на експлозивност.	Липсва.
Максимален праг на експлозивност.	Липсва.
Налягане на парата.	Липсва.
наситеност изпарения	Липсва.
Специфично тегло.	0,8-0,9 Kg/l
разтворимост	разтворим във органични разтворители
Коефициент на разпределение октанол/ вода	Липсва.
Температура на самозапалване.	Липсва.
Температура на Разпадане.	Липсва.
Вискозност	15 sec
Реактивни свойства	Липсва.

9.2. Друга информация.

VOC (Директива 2004/42/EO).

Няма налична информация.

10. Стабилност и реактивност.

10.1. Реактивност.

При нормални условия на употреба, не съществуват особени опасности от реакция с други вещества.

10.2. Химична стабилност.

Продуктът е устойчив при нормални условия на употреба и складиране.

10.3. Възможност за опасни реакции.

Изпаренията са експлозивни при смесване с въздуха.



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 5 / 7

BL

10.4. Условия, които трябва да се избягват.

Да се избягва презагряване, електростатично изпразване, както и всякакви източници на запалване.

10.5. Несъвместими материали.

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане.

При термично разграждане и в случай на пожар, могат да се образуват потенциално опасни за здраветогазове и изпарения.

11. Токсикологична информация.

11.1. Информация за токсикологичните ефекти.

Продължителното излагане на въздействието на продукта може да доведе до обезмазняване на кожата, което се проявява в сухота и напукване.

12. Екологична информация.

Поради липса на специфични данни за препаратите, същият да се използва съгласно обичайната работна практика, като се избягва изхвърлянето на продукта в околната среда. В никакъв случай да не се изхвърля в почвата, в канализациите или във водоизточници. Да се уведомят компетентните власти в случай, че продуктът достигне до водоизточници или канализации, или ако е замърсил почвата и/или растителността. Да се вземат необходимите мерки за ограничаване на въздействието върху водоизточника.

12.1. Токсичност.

НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ФРАКЦИЯ НА HYDROTREATING
EC50 (48h): 1000 mg/l fish

12.2. Устойчивост и разградимост.

Няма налична информация.

12.3. Биоакмулираща способност.

Няма налична информация.

12.4. Преносимост в почвата.

Няма налична информация.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB.

Няма налична информация.

12.6. Други неблагоприятни ефекти.

Няма налична информация.

13. Обезвреждане на отпадъците.

13.1. Методи за третиране на отпадъци.

При възможност да се употреби повторно. Остатъците от продукта следва да бъдат считани за специални и опасни отпадъчни материали. Степента на опасност на отпадъците на този продукт, трябва бъде преценена на базата на действащите законови разпоредби.

С изхвърлянето на продукта трябва да се заеме специализирана фирма, оторизирана за боравене с отпадъчни материали в съответствие на националните и местни нормативи.

ЗАМРЪСЕН АМБАЛАЖ

Замърсеният амбалаж следва да бъде изпратен за рециклиране или унищожаване в съответствие на националните нормативи за третиране на отпадъчните материали.

14. Информация относно транспортирането.

Транспортът трябва да се осъществява с превозни средства, предназначени за превоза на опасни материали съгласно препоръките в действащото издание и съгласно Спогодбата за превоз на опасни товари A.D.R. и действащото национално законодателство.

Превозът трябва да се извършва в оригинални амбалажи или такива, които са съствени от материали, неподлежащи на въздействието на продукта и такива, които не представляват опасност от реакция със същия.



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 6 / 7

BL

Пътен или железопътен транспорт:

ADR/RID клас: 3 UN: 1263
Packing Group: III
Етикет: 3
Номер Kemler: 30
Limited Quantity: LQ07
Begrænsningskode i tunnel: (D/E)
Техническо наименование: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL
Специални указания: 640E



Морски транспорт:

IMO клас: 3 UN: 1263
Packing Group: III
Label: 3
EMS: F-E , S-E
Marine Pollutant: NO
Proper Shipping Name: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL



Въздушен транспорт:

IATA: 3 UN: 1263
Packing Group: III
Label: 3
Cargo:
Инструкции за опаковане: 310 Максимално количество: 220 L
Pass.:
Инструкции за опаковане: 309 Максимално количество: 60 L
Специални инструкции: A3, A72
Proper Shipping Name: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL



15. Информация относно нормативната уредба.

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда.

Севезо категория. 6

Ограничения върху продукта или върху съдържащите се вещества, съгласно Приложение XVII Регламент (ЕО) 19.

Продукт.

Точка. 3 - 40

Съдържащи се вещества.

Точка. НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ФРАКЦИЯ НА HYDROTREATING
Точка. НАФТА (НЕФТ) ТЕЖКА ХИДРОДЕСУЛФОРИРАНА
Точка. STODDARD SOLVENT

Вещества в Candidate Lis (Чл. 59 REACH).

Никаква.

Вещества, подлежащи на разрешение (Приложение XIV REACH).

Никаква.

Санитарни проверки.

Работниците, които се излагат на този опасен за здравето химически продукт, не трябва да бъдат подложени под медицинско наблюдение в случаите, когато бъде доказано, че рисковете за сигурността и здравето им са ограничени и че мерките, предвидени в Директива 98/24 ЕО са достатъчни да намалят такъв риск.

VOC (Директива 2004/42/ЕО):

Импрегнанти без филмово покритие за дърво.

VOC изразени в гр./литър на продукта, готов за употреба:

Максимален лимит: 700,00 (2010)

VOC на продукта: 699,00

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес.



ER LAC G.D. KOUTLIS S.A

TEAK OIL

Преработено издание №4
Дата на преработката 15/10/2010
Отпечатано на 18/11/2011
Страница № 7 / 7

BL

Не е направена е оценка на химическата безопасност за сместа и за съдържащите се в нея вещества.

16. Друга информация.

Текстът с указанията за (H), цитирани в раздел 2-3 на картата:

Carc. 1B	Канцерогенност, категория 1B
Muta. 1B	Мутагенност за зародишните клетки, категория 1B
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория 1
H350	Може да причини рак < да се посочи начина на експозицията, ако е доказано, че няма друг начин на експозиция, който води до същата опасност >.
H340	Може да причини генетични промени < да се посочи начина на експозицията, ако е доказано, че няма друг начин на експозиция, който води до същата опасност >.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

Текст от фразите за риск (R), цитирани в раздел 2-3 на картата:

R10	ЗАПАЛИМ.
R37	ДРАЗНЕЩО ЗА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА.
R51/53	ОТРОВНО ЗА ВОДНИТЕ ОРГАНИЗМИ, МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ДЪЛГОТРАЙНИ ОТРИЦАТЕЛНИ ПОСЛЕДСТВИЯ ЗА ВОДНАТА СРЕДА.
R65	ВРЕДНО: ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО УВРЕЖДАНИЯ НА БЕЛИТЕ ДРОБОВЕ.
R66	МНОГОКРАТНОТО ИЗЛАГАНЕ ПОД ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СУХОТА И НАПУКВАНЕ НА КОЖАТА.
R67	ВДИШВАНЕТО НА ИЗПАРЕНИЯТА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЪНЛИВОСТ И СВЕТОВЪРТЕЖ.

ОСНОВНА БИБЛИОГРАФИЯ:

1. Директива 1999/45 ЕО и последващи изменения.
2. Директива 67/548/ЕИО и последващи изменения и технически поправки
3. Правилник (ЕО) 1907/2006 на Европейския Парламент (REACH)
4. Правилник (ЕО) 1272/2008 на Европейския Парламент (CLP)
5. Правилник (ЕО) 790/2009 на Европейския Парламент (I Atr. CLP)
6. Правилник (ЕО) 453/2010 на Европейския Парламент
7. The Merck Index. - 10th Edition
8. Handling Chemical Safety
9. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
10. INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
11. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
12. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition

Забележка за ползвателя:

Информациите, съдържащи се в настоящото упътване се базират на познания, с които разполагаме до датата на последната версия. Ползвателят трябва да се убеди в точността и пълнотата на информацията в зависимост от вида на употреба на продукта.

Този документ не трябва да бъде считан за гаранция относно специфичните свойства на продукта.

Тъй като употребата на продукта не е под наш директен контрол, Ползвателят е задължен да спазва на собствена отговорност Закона и действащите разпоредби във връзка с хигиената и безопасността. Не се носи отговорност за неподходяща употреба на продукта.

Промени в сравнение с предишното издание:

Нанесени са промени в следните части:

02 / 03 / 04 / 05 / 06 / 07 / 08 / 09 / 10 / 11 / 12 / 13 / 14 / 15 / 16.